



Протипролежневий підкладний круг

Anti-decubitus seat round

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання.

ЗМІСТ

1. Вступ.....	3
2. Заходи безпеки	3
3. Технічні характеристики.....	4
4. Загальна характеристика та комплектація	5
5. Використання	5
6. Основні правила, яких слід дотримуватись під час використання круга.....	6
7. Очищення та дезінфекція протипролежневого підкладного круга	7
8. Відомості про сертифікацію.....	8
9. Умови гарантії	9

1. Вступ

Дякуємо, що надали перевагу нашій продукції. Будь ласка, уважно ознайомтесь з цією Інструкцією і дотримуйтесь її під час використання виробу. Збережіть її для отримання необхідної інформації у майбутньому.



Не використовуйте протипролежневий круг, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте протипролежневий круг у випадку його пошкодження.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції виробу.

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує використання високоякісних матеріалів та контроль виробництва на усіх його стадіях.

Протипролежневий підкладний круг (далі за паспортом – протипролежневий круг / підкладний круг / круг / виріб) – це гумовий мішок колоподібної форми, який наповнюється повітрям крізь отвір. Розрахований для використання у житлових приміщеннях.

Протипролежневий круг розроблений для максимальної зручності та безпеки користувача.

2. Заходи безпеки

Перед початком використання протипролежневого круга або під час використання після тривалого зберігання переконайтеся, що всі його частини знаходяться у належному стані. Регулярно перевіряйте загальний технічний стан підкладного круга.

1. Проводьте **ЩОДЕННИЙ** огляд підкладного круга на наявність будь-яких недоліків.
2. **РЕГУЛЯРНО** перевіряйте цілісність усього протипролежневого круга.
3. Наповнювати повітрям круг **НЕОБХІДНО** за допомогою ручного насоса, що входить у комплект. **ВИКОРИСТАННЯ ІНШИХ ПРИСТРОЇВ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ВИРІБ.**
4. Під час наповнення підкладного круга повітрям стежте за його станом. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** перекачування або недокачування.
5. **НЕ ТРИМАЙТЕ** виріб поруч з інтенсивним джерелом тепла (висока температура, прямі сонячні промені, відкрите полум'я).
6. Якщо виріб знаходився в умовах низької температури (не нижче 0°), залиште його на деякий час в житловому приміщенні за температури близько 22° та **ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ЦЬОГО** відкривайте повітряний клапан. Випустіть усе повітря та знову наповніть. Повторіть процедуру декілька разів. **ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ**, що виріб не пошкоджено та робоча кондиція повернута. Тільки після цього круг можна далі експлуатувати.
7. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** щільні товсті матерії, покривала тощо. Це зменшить терапевтичний ефект дії виробу.
8. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попаданню на виріб маслянистих або жирних речовин. Це може порушити

структуру матеріалу покриття протипролежневого круга та порушити його функціональність.

9. **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ** наповнити виріб будь-якої іншою рідиною (водою). Дизайн та конструкція круга передбачає використання тільки повітря.



Запобігайте контакту виробу з гострими предметами, а також потраплянню попелу від цигарок.

3. Технічні характеристики

Параметр	Значення
Модель:	Anti-decubitus seat round
Матеріал:	гіпоалергенний ПВХ
Ефективність проти пролежнів:	профілактика
Зовнішній діаметр, (см):	39
Внутрішній діаметр, (см):	13
Висота, (см):	9,5
Максимальне навантаження, (кг):	100

4. Загальна характеристика та комплектація



Зображення є орієнтовними. Тому, можуть відрізнятися від оригінального продукту.

Рис. 1



Використання круга не викликає дискомфорту у пацієнта: круг підкладається безпосередньо під ділянку шкіри, що піддається тиску. Ступінь жорсткості підкладного круга легко регулюється, а оксамитова поверхня сприяє вентиляції шкіри безпосередньо у місцях стикання.

5. Використання

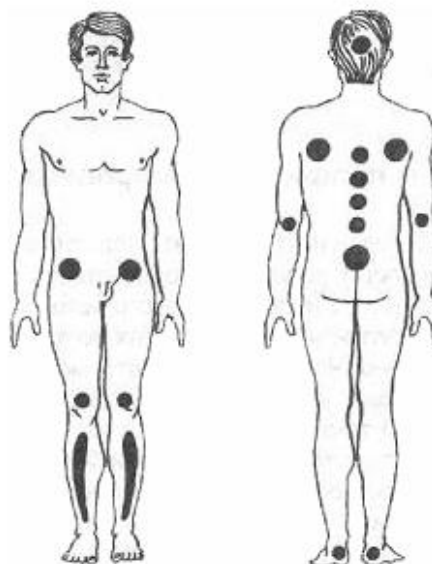


Рис. 2. Місця найчастішого утворення пролежнів

[5]

Офіційна веб-сторінка: osd.ua

Підкладний круг — це доступний, безпечний, ефективний засіб профілактики та боротьби з пролежнями (див. Рис. 2) і некрозом тканин тіла людини. Підкладний круг також використовується для відновлення хворого після операцій на прямій кишці, при ударі куприка та для ослаблення навантаження на промежину при геморої. Підкладний круг зовнішньо схожий на рятувальний круг та користуватися ним досить просто. Потрібно виконати наступні кроки:

1. Перед початком експлуатації виробу необхідно його надути, що можна зробити за допомогою ручного насоса, який поставляється у комплекті.
2. Потім обгорніть підкладний круг тканиною. Наприклад, загорніть у наволочку або помістіть під простирadlo.
3. Розташуйте користувача так, щоб ділянка шкіри, де є тенденція до утворення пролежнів, знаходилась у середині круга (див. Рис. 3; 4). Це дозволить уникнути стикання травмонебезпечної ділянки з поверхнею ліжка та не допустить ще більшого здавлю



Рис. 3

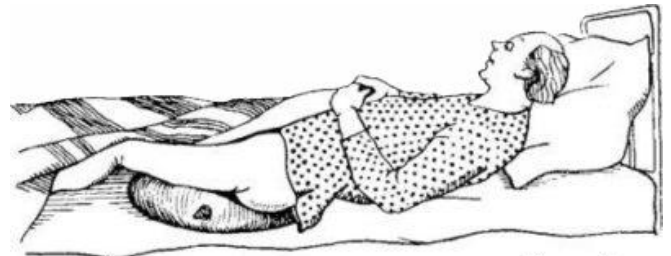


Рис. 4

4. Обробка зони ураження. За умов правильної обробки пошкоджених поверхонь, які повинні знаходитись усередині круга, ознаки прояву пролежнів вдасться нейтралізувати.

6. Основні правила, яких слід дотримуватись під час використання круга

1. Пошкоджена ділянка **ПОВИННА** знаходитись усередині підкладного круга, не стикаючись з поверхнею.
2. Одночасно з цим пошкоджена поверхня не повинна знаходитись занадто далеко від гуми, щоб уникнути провисання шкіри. Саме тому виріб варто підбирати, виходячи з розмірів зони, де потрібна профілактика.
3. Круг потрібно накривати тканиною, щоб не допустити тертя здорових ділянок шкіри. Це допоможе уникнути утворення нових пролежнів.
4. Задля пришвидшення регенерації пошкодженої ділянки необхідно дотримуватись правил гігієни, а також обробляти шкіру антисептиками та засобами для прискорення загоєння.
5. Перед першим застосуванням виробу потрібно його вимити під проточною водою з м'яким миючим засобом. Протирати його не варто, необхідно зачекати доки він сам висохне.
6. Не можна перекачувати вирію, оскільки користувач може відчувати дискомфорт. Рану

[6]

Офіційна веб-сторінка: osd.ua

потрібно трохи підняти над поверхнею ліжка, щоб уникнути стикання з білизною.

7. Дезінфекцію виробу потрібно проводити за допомогою розчину хлораміну (1 %). Круг потрібно спустити та занурити у розчин на півгодини. Обробляти виріб таким способом бажано не більше трьох разів за добу. Це дозволить зберегти його терапевтичний ефект. Удома дезінфекцію можна здійснювати мірамістином або хлоргексидином. Також можна використовувати звичайне мило з теплою водою. Але тільки за умов, якщо у пацієнта не спостерігаються інфекційні хвороби.

7. Очищення та дезінфекція протипролежневого підкладного круга

Очищення та дезінфекція – це два різних процеси.

Очищення потрібно проводити перед дезінфекцією. Для цього необхідно випустити повітря з круга, закрити клапан та покласти його у раковину чи ванну. Рекомендуємо використовувати рідину для миття посуду, пральний порошок чи будь-який інший миючий засіб загального призначення.

Для дезінфекції використовуйте бактерицидні засоби, які відповідають вимогам знезараження. «OSD» рекомендує дезінфектанти з протитуберкульозною активністю.

Для домашньої дезінфекції використовуйте наступний розчин:

Розведіть 125 мл розчину відбілювача (чи хлорвмістної рідини) на 1 л води.

Очищену мокру подушку з дезінфікуючим розчином залиште на 10 хв., потім ретельно промийте та дочекайтесь доки виріб самостійно висохне.

Також можна використовувати більш активні та бактерицидні дезінфектанти, якщо вони безпечні та застосовуються у відповідності до інструкції виробника.

Стерилізація: «OSD» не схвалює метод стерилізації з використанням температурного режиму вище 93 °С. Висока температура прискорює старіння й може пошкодити структуру та конфігурацію круга. Якщо необхідна стерилізація, відкрийте клапан та використовуйте найбільш низький температурний режим з мінімальною затратою часу. Надається перевага більше хімічній стерилізації, аніж паровій (в автоклаві). Але жодна **НЕ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ**.



НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ засоби на масляній основі, оскільки вони можуть викликати ушкодження цілісності матеріалу виробу.

8. Відомості про сертифікацію

Виріб «Anti-decubitus seat round» відповідає технічним вимогам і визнаний придатними для експлуатації.



Виробник: JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD., Yunyang Industrial Park, Danyang City, Jiangsu Province, China

Джангсу Юю Медікал Еквіпмент енд Сапплай Ко., Лтд., Юньянг Індастріал Парк, Даньянг Сіті, Джангсу Провінс, Китай

Уповноважений представник виробника: ТОВ «ОСД Східна Європа»; адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. 40-Річчя Жовтня, 100/2.

Гарантійний термін на **виріб** – 1 рік з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється.

Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.



9. Умови гарантії

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі при дотриманні правил експлуатації виробу викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____